

32002D0860

L 301/38

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

5.11.2002

KOMISJONI OTSUS,
29. oktoober 2002,
milles sätestatakse Šveitsist pärit kalatoodete impordi eritingimused

(teatavaks tehtud numbri K(2002) 4097 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2002/860/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. juuli 1991. aasta direktiivi 91/493/EMÜ, milles sätestatakse kalatoodete tootmise ja turuleviimise tervishoiunõuded,⁽¹⁾ viimati muudetud direktiiviga 97/79/EÜ, ⁽²⁾ eriti selle artikli 11 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni nimel on Šveitsi tehtud kontrollkäik, et kontrollida ühendusse saadetavate kalatoodete tootmis-, ladustamis- ja lähetustingimusi.

(2) Kalatoodete tervishoiukontrolli ja -järelvalvet käsitlevate Šveitsi õigusaktide nõudeid võib käsitada samaväärsetena direktiivi 91/493/EMÜ sätetega.

(3) Bundesamt für Veterinärwesen/Office Vétérinaire Fédéral (BFV/OVF) on võimeline tõhusalt kontrollima kehtivate õigusaktide rakendamist.

(4) On asjakohane kehtestada üksikasjalikud eeskirjad, mis käsitlevad veterinaarsertifikaati, mis peab direktiivi 91/493/EMÜ kohaselt olema kaasas Šveitsist ühendusse imporditud kalatoodete partiidega. Eelkõige tuleb nendes eeskirjades kindlaks määrata näidissertifikaat ning sertifikaadi koostamisel kasutatavat keelt või kasutatavaid keeli ja sellele alla kirjutama volitatud isiku staatust käsitlevad miinimumnõuded.

(5) Tähtselt, mis tuleb kinnitada kalatoodete pakenditele, peavad olema märgitud kolmanda riigi nimi ning päritoluettevõtte, kalatöötlemislaeva, külmoone või külmutuslaeva registreerimis- või loanumber, välja arvatud teatavate külmutatud toodete puhul.

(6) On vaja koostada ka heakskiidetud ettevõtete, kalatöötlemislaevade ja külmoone loetelu ning samuti loetelu külmutuslaevade kohta, mis on varustatud vastavalt nõukogu 16. juuni 1992. aasta direktiivile 92/48/EMÜ, milles sätestatakse teatavate laevade pardal töödeldavate kalasaaduste suhtes kohaldatavad hügieeni miinimumnõuded vastavalt direktiivi 91/493/EMÜ artikli 3 lõike 1 punkti a alapunktile i.⁽³⁾ Kõnealused loetelud tuleks koostada BFV/OVF poolt komisjonile esitatud teabe põhjal. Seega peab BFV/OVF tagama direktiivi 91/493/EMÜ asjakohaste sätete järgimise.

(7) BFV/OVF on andnud ametliku kinnituse direktiivi 91/493/EMÜ lisa V peatükis sätestatud eeskirjade järgimise kohta kalatoodete kontrollimisel ning kõnealuses direktiivis sätestatud nõuetega samaväärsete hügieeni-nõuete täitmise kohta.

(8) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise toiduahela ja loomatervishoiu komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Bundesamt für Veterinärwesen/Office Vétérinaire Fédéral (BFV/OVF) on Šveitsi pädev asutus, mis kontrollib ja tõendab kalatoodete vastavust direktiivi 91/493/EMÜ nõuetele.

⁽¹⁾ EÜT L 268, 24.9.1991, lk 15.

⁽²⁾ EÜT L 24, 30.1.1998, lk 31.

⁽³⁾ EÜT L 187, 7.7.1992, lk 41.

Artikkel 2

1. Šveitsist ühendusse imporditavad kalatooted peavad vastama lõigetes 2, 3 ja 4 sätestatud tingimustele.
2. Iga partiiga on kaasas nõuetekohaselt täidetud, allkirjastatud, kuupäevastatud ja ühel lehel esitatud veterinaarsertifikaadi nummerdatud originaal, mis vastab I lisas esitatud näidisele.
3. Tooted on pärit II lisas loetletud heakskiidetud ettevõtetest, kalatöötlemislaevadelt, külmhoonetest või registreeritud külmutuslaevadelt.
4. Välja arvatud külmutatud pakendamata kalatoodete puhul, mis on ettenähtud konservide tootmiseks, peab kõikidele pakkidele olema märgitud kustutamata sõna "SWITZERLAND" ja päritoluettevõtte, kalatöötlemislaeva, külmhoone või külmutuslaeva registreerimis- või loanumber.

Artikkel 3

1. Artikli 2 lõikes 2 nimetatud sertifikaat koostatakse vähemalt ühes selle liikmesriigi ametlikest keeltest, kus toimub kontrollimine.

2. Sertifikaadil on BFV/OVF esindaja nimi, ametinimetus ja allkiri ning kõnealuse asutuse ametlik tempel, mille värv peab erinema muude kinnituste värvist.

Artikkel 4

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 20. detsembrist 2002.

Artikkel 5

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 29. oktoober 2002

Komisjoni nimel
komisjoni liige
David BYRNE

I LISA

VETERINAARSERTIFIKAAT

Šveitsist pärit kalatoodete jaoks (v.a mis tahes kujul kahepoolmelised karploomad, okasnahksed, mantelloomad ja meriteod), mis on nähtud ette eksportimiseks Euroopa Ühendusse

Viitenumber:

Lähteriik: ŠVEITS

Pädev ametiasutus: Bundesamt für Veterinärwesen/Office Vétérinaire Fédéral (BFV/OVF)

I. Kalatoodete kindlakstegemine

- Kalastustoodete — akvakultuuritoodete ⁽¹⁾ kirjeldus:
- liik (teaduslik nimi):
- toote esitus- ja töötlemisviis: ⁽²⁾
- Koodnumber (võimaluse korral):
- Pakendiliik:
- Pakkeüksuste arv:
- Netomass:
- Nõutav temperatuur ladustamisel ja transportimisel:

II. Toodete päritolu

BFV/OVF poolt Euroopa Ühendusse eksportimiseks heaks kiidetud ettevõtete, kalatöötlemislaevade või külmuhoonete või registreeritud külmutuslaevade nimed ja ametlikud loa-/registreerimisnumbrid:

.....

III. Toodete sihtkoht

Tooted saadetakse

alates:
(lähetuskoht)

kuhu:
(sihtriik ja sihtkoht)

Transpordivahend:

⁽¹⁾ Mittevajalik maha tõmmata.

⁽²⁾ Elus, jahutatud, külmutatud, soolatud, suitsutatud, konserveeritud jne.

Lähetaja nimi ja aadress:

.....

Vastuvõtja nimi ja aadress sihtkohas:

.....

IV. Terviseohutuse kinnitus

— Ametlik inspektor tõendab, et eespool nimetatud kalatooted:

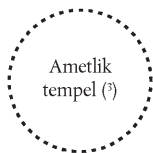
1. on püütud ja neid on käideldud laevade pardal vastavalt direktiivis 92/48/EMÜ sätestatud sanitaareeskirjadele;
2. on lossitud, käideldud ning vajaduse korral pakitud, valmistatud, töödeldud, külmutatud, sulatatud ja ladustatud hügieeniliselt vastavalt direktiivi 91/493/EMÜ lisa II, III ja IV peatükis sätestatud nõuetele;
3. on läbinud sanitaarkontrollid vastavalt direktiivi 91/493/EMÜ lisa V peatükile;
4. on pakitud, märgistatud, ladustatud ja transporditud vastavalt direktiivi 91/493/EMÜ lisa VI, VII ja VIII peatükile;
5. ei ole pärit mürgistest ega biotoksiine sisaldavatest liikidest;
6. on rahuldavalt läbinud teatavate kalatoodete kategooriate puhul direktiivis 91/493/EMÜ ja selle rakendusotsustes sätestatud organoleptilised, parasitoloogilised, keemilised ja mikrobioloogilised kontrollid.

— Allakirjutanud ametlik inspektor teatab, et on tutvunud direktiivide 91/493/EMÜ ja 92/48/EMÜ ning otsuse 2002/860/EÜ sätetega.

.....,

(Koht)

(Kuupäev)



.....
Ametliku inspektori allkiri (?)

.....
(Allakirjutaja nimi suurte tähtedega, ametinimetus ja kvalifikatsioon)

(?) Tempeli ja allkirja värv peavad erinema sertifikaadi muude üksikasjade värvist.

II LISA

ETTEVÕTETE JA LAEVADE LOETELU

Loanumber	Nimi	Linn Piirkond	Kategooria
61	Knorr-Nährmittel AG	THAYNGEN	PP
214	Nestlé Suisse SA (Fabrique de Kempthal)	KEMPTHAL	PP
224	Hilcona AG	SCHAAN	PP
225	Haco AG	GUMLIGEN	PP
288	Frigemo Produktion Chur AG	CHUR	PP
313	Balik Räucherei im Toggenburg AG	EBERSOL-MOGELSBERG	PP
314	CT Océane SA	CAROUGE	PP
316	Planet Caviar	CAROUGE LES ACACIAS	PP
317	Hilcona Gourmet SA	ORBE	PP
323	Wolf Bernard	CHEVROUX	PP
326	Roberto SA	MEYRIN	PP
330	Valfish SA	LE BOUVERET	PP

Selgitus:

PP – Töötlemisettevõte.